CELESTE M. RILEY
Cumberland County Clerk
Secretaria del Condado

120

OFFICIAL GENERAL ELECTION SAMPLE BALLOT
BOLETA DE MUESTRA OFICIAL DE LAS ELECCIONES GENERALES
November 8, 2016
Township of Deerfield
2nd Congressional District
2° Distrito Congresional

OFFICE TITLE	TITULO OFICIAL	A Republican Republicano	B Democratic Demócrata	C Nomination by Petition Nominación para Petición	D Nomination by Petition Nominación para Petición	E Nomination by Petition Nominación para Petición	F Nomination by Petition Nominación para Petición	G Nomination by Petition Nominación para Petición	H Nomination by Petition Nominación para Petición	I Nomination by Petition Nominación para Petición	PERSONAL CHOICE SELECCIÓN PERSONAL
Presidential Electors for President and Vice President Vote for One	Electores Presidenciales para Presidente y Vicepresidente Vote por Uno	Donald J. TRUMP Michael R. PENCE (1A)	Hillary RODHAM CLINTON Timothy Michael KAINE (1B)	Socialism And Liberation Gloria LA RIVA Eugene PURYEAR (1C)	Libertarian Party Gary JOHNSON William WELD (1D)	Green Party Jill STEIN Ajamu BARAKA (1E)	American Delta Party Rocky Roque DE LA FUENTE Michael STEINBERG (1F)	Socialist Workers Party Alyson KENNEDY Osborne HART (1G)	Workers World Party Monica MOOREHEAD Lamont LILLY (1H)	Constitution Party Darrell CASTLE Scott BRADLEY (1I)	(1)
House of Representatives Vote for One	Cámara de Representantes Vote por Uno	Frank A. LoBIONDO (2A)	David H. COLE (2B)	People's Independent Progressive Eric BEECHWOOD (2C)	Libertarian Party John ORDILLE (2D)	For Political Revolution Gabriel Brian FRANCO (2E)	Make Government Work James KEENAN (2F)	Representing the 99% Steven FENICHEL (2G)			(2)
Board of Chosen Freeholders Vote for Two	Junta Directiva (Freeholders) Vote por Dos	Thomas L. SHEPPARD (3A)	Darlene BARBER (3B)	Change Works! Darwin COOPER (3C)							(3)
		Joseph V. SPARACIO (4A)	Jack SURRENCY (4B)								(4)
Township Committee Vote for Two	Comité de la Municipalidad Vote por Dos	Rudolph DANNA, Jr. (5A)	John J. STANZIONE (5B)								(5)
		Bruce E. MURPHY II (6A)	Robert A. MONTGOMERY (6B)								(6)

Form 3 - Deerfield

Form 3 - DEERFIELD

PUBLIC QUESTIONS TO BE VOTED UPON – PREGUNTAS PÚBLICAS PARA SELECCIÓNAR

PUBLIC QUESTION #1
CONSTITUTIONAL AMENDMENT TO PERMIT CASINO GAMBLING IN TWO COUNTIES OTHER THAN ATLANTIC COUNTY

YES/SÍ ☐
NO ☐

Do you approve amending the Constitution to permit casino gambling in two additional counties in this State? At present, casino gambling is allowed only in Atlantic City in Atlantic County. Only one casino in each of the two counties would be permitted. Each casino is to be located in a town that is at least 72 miles from Atlantic City. The amendment would allow certain persons to apply first for a casino license.

INTERPRETIVE STATEMENT

At present, casino gambling is allowed only in Atlantic City in Atlantic County. This amendment would allow the Legislature to pass laws to permit casino gambling to take place in two other counties in this State. Only one casino in each of the two counties would be permitted. Each casino is to be located in a town that is at least 72 miles from Atlantic City. The amendment would allow certain persons to apply first for a casino license. The laws passed by the Legislature would provide for the location and type of casinos and the licensing and taxing of the operation and equipment.
The amendment provides that the State's share of revenue from the operation of the two casinos and of the casinos in Atlantic City would be used for programs and property tax relief for senior citizens and disabled residents. It would also be used for the recovery, stabilization, or improvement of Atlantic City and other purposes as provided by law. Lesser portions would be used to aid the thoroughbred and standardbred horsemen in this State and each town and county in which a casino is located.

PREGUNTA PÚBLICA #1
ENMIENDA CONSTITUCIONAL PARA PERMITIR EL JUEGO DE APUESTAS DE CASINO EN DOS CONDADOS, QUE NO SEAN EL CONDADO DE ATLANTIC

¿Aprueba usted que se reforme la Constitución para permitir el juego de apuestas de casino en dos condados adicionales en este Estado? Actualmente, el juego de apuestas de casino sólo se permite en Atlantic City en el Condado de Atlantic.
Se permitiría sólo un casino en cada uno de los dos condados. Cada casino se ubicaría en un pueblo que se encuentre como mínimo a 72 millas de Atlantic City.
La enmienda permitiría que ciertas personas solicitaran primero una licencia para casinos.

DECLARACIÓN INTERPRETATIVA

Actualmente, el juego de apuestas de casino sólo se permite en Atlantic City en el Condado de Atlantic. Esta enmienda permitiría que la Legislatura aprobara leyes para permitir que se establezca el juego de apuestas de casino en otros dos condados en este Estado.
Se permitiría sólo un casino en cada uno de los dos condados. Cada casino se ubicaría en un pueblo que se encuentre como mínimo a 72 millas de Atlantic City. La enmienda permitiría que ciertas personas solicitaran primero una licencia para casinos.
Las leyes aprobadas por la Legislatura establecerían la ubicación y tipo de casino y las licencias e impuestos aplicables a las operaciones y equipos.
La enmienda establece que la participación del Estado en los ingresos provenientes de la operación de los dos casinos y de los casinos de Atlantic City se usaría para programas y desgravación del impuesto a la propiedad para los ciudadanos adultos mayores y residentes con discapacidades. Asimismo se utilizaría para la recuperación, estabilización o mejora de Atlantic City y otros fines, según lo establezca la ley. Se utilizarían partes más pequeñas para ayudar a los jinetes de caballos de pura sangre y caballos norteamericanos de trote y paso en este Estado y en cada pueblo y condado en que se ubique un casino.

PUBLIC QUESTION #2
CONSTITUTIONAL AMENDMENT TO DEDICATE ADDITIONAL REVENUES TO STATE TRANSPORTATION SYSTEM

YES/SÍ ☐
NO ☐

Do you approve amending the Constitution to dedicate all revenue from the State motor fuels tax and petroleum products gross receipts tax to the Transportation Trust Fund?
This amendment would provide that an additional three cents of the current motor fuels tax on diesel fuel, which is not dedicated for transportation purposes, be dedicated to the Transportation Trust Fund. In doing so, the entire State tax on diesel fuel would be used for transportation purposes. The entire State tax on gasoline is currently dedicated to the Transportation Trust Fund and used for transportation purposes.
The amendment would also provide that all of the revenue from the current State tax on petroleum products gross receipts be dedicated to the Transportation Trust Fund. In doing so, the entire State tax on petroleum products gross receipts would be used for transportation purposes.
This amendment does not change the current tax on motor fuels or petroleum products gross receipts.

INTERPRETIVE STATEMENT

This amendment would dedicate all of the revenue from the State tax on motor fuels to the Transportation Trust Fund. The current dedication is 10.5 cents per gallon on gasoline and diesel fuel. The amendment would include an additional three cents of the tax on diesel fuel that is not currently dedicated. The total revenue from the tax on motor fuels this fiscal year is estimated to be $541 million.
The amendment also dedicates all of the revenue from the tax on gross receipts of the sale of petroleum products to the Transportation Trust Fund. The current minimum dedication is $200 million per year. This fiscal year, the revenue from the tax on gross receipts of the sale of petroleum products is estimated to be $215 million.
The amendment does not change the current tax on motor fuels or petroleum products gross receipts. The dedication to the Transportation Trust Fund ensures that the revenue is only used for transportation purposes.

PREGUNTA PÚBLICA #2
ENMIENDA CONSTITUCIONAL PARA DESTINAR INGRESOS ADICIONALES AL SISTEMA DE TRANSPORTE ESTATAL

¿Aprueba usted que se enmiende la Constitución para que se destinen todos los ingresos del impuesto estatal al combustible para automotores y del impuesto estatal a los ingresos brutos de los productos derivados del petróleo al Fondo de Fideicomiso del Transporte?
Esta enmienda establecería que tres centavos adicionales del impuesto al combustible para automotores actual sobre el diésel, que no se usa para fines del transporte, se destinen al Fondo de Fideicomiso del Transporte. De esta manera, todo el impuesto estatal sobre el diésel se usaría para fines de transporte. El impuesto estatal sobre la gasolina actualmente se destina en su totalidad al Fondo de Fideicomiso del Transporte y se utiliza para fines de transporte.
La enmienda también establecería que todos los ingresos del impuesto estatal actual sobre los ingresos brutos de los productos derivados del petróleo se destinen al Fondo de Fideicomiso del Transporte. De esta manera, todo el impuesto estatal sobre los ingresos brutos de los productos derivados del petróleo se utilizaría para fines de transporte.
Esta enmienda no cambia el impuesto actual sobre el combustible para automotores o los ingresos brutos sobre los productos derivados del petróleo.

DECLARACIÓN INTERPRETATIVA

Esta enmienda destinaría todos los ingresos del impuesto estatal sobre combustibles para automotores al Fondo de Fideicomiso del Transporte. Actualmente se destinan 10.5 centavos por galón de gasolina y diésel. La enmienda incluiría tres centavos adicionales del impuesto al diésel que actualmente no se destina. Los ingresos totales del impuesto sobre los combustibles para automotores este año fiscal se estiman serán de $541 millones.
La enmienda también destina todos los ingresos del impuesto sobre los ingresos brutos de la venta de productos derivados del petróleo al Fondo de Fideicomiso del Transporte. Actualmente el mínimo que se destina es $200 millones por año. Este año fiscal, los ingresos del impuesto sobre los ingresos brutos de la venta de productos derivados del petróleo se estiman serán de $215 millones.
La enmienda no cambia el impuesto actual sobre el combustible para automotores o los ingresos brutos sobre los productos derivados del petróleo. Destinar estos ingresos al Fondo de Fideicomiso del Transporte asegura que los ingresos sólo se utilicen para fines del transporte.

OFFICIAL SCHOOL ELECTION BALLOT
BOLETA OFICIAL DE LAS ELECCIONES ESCOLARES

OFFICE TITLE	TITULO OFICIAL	1 Board of Education Junta de Educación	2 Board of Education Junta de Educación	3 Board of Education Junta de Educación	4 Board of Education Junta de Educación	5 Board of Education Junta de Educación	6 Board of Education Junta de Educación	7 Board of Education Junta de Educación	8 Board of Education Junta de Educación	9 Board of Education Junta de Educación	PERSONAL CHOICE SELECCIÓN PERSONAL
Members of the Local Board of Education 3 Year Term - Vote for Two	Miembros de la Junta de Educación Locales Término de 3 Años - Vote por Dos	Cindy L. STREATER (1-1)	Joan PIERCE (1-2)								(1)
											(2)
Member of the Local Board of Education Unexpired 2 Year Term - Vote for One	Miembro de la Junta de Educación Locale Término sin expiración de dos Años - Vote por Uno	NO PETITION FILED NINGÚN PETICIÓN REGISTRADO									(3)

PLEASE SEE REVERSE SIDE OF BALLOT FOR VOTING INSTRUCTIONS

POR FAVOR VEA EL LADO REVERSO PARA INSTRUCCIONES DE VOTAR

TO RECORD YOUR VOTE
DO NOT PRESS THE "CAST VOTE" BUTTON UNTIL YOU HAVE MADE ALL DESIRED SELECTIONS.
CAST VOTE BUTTON

PARA REGISTRAR SU VOTO
NO PRESIONE EL BOTÓN "CAST VOTE" ("REGISTRAR VOTO") HASTA QUE HAYA HECHO TODAS LAS SELECCIONES DESEADAS.
BOTÓN "CAST VOTE" ("REGISTRAR VOTO")

SAMPLE